朝朝暮暮

聚樂

總應該有個人照應他身邊的，而且我們凌家只有這個兒子……」

「是的，柔柔，你覺得美雲怎樣 爸爸和我希望如風娶她，姨媽說過了，她是歡喜如風的 —

「這……」柔柔心裏像重重的搥了一下，」

「你不贊我？她是最溫柔的女人，相信如風結了婚，便不會這般孤獨冷漠了，」

「我贊成，只怕哥哥不願意……」她順嘴回答。

「你怎曉得？」凌凌瞪着神色不自然的她。

哥哥說過不結婚的！」她抬起頭來低嚷。

「這……怎可以！」凌太太低吁。

「那我的希望完了……」凌炳達搖頭，面色沮喪。

柔柔接觸着父親那張枯黃久病的面孔，心裏已經無發平靜，何況那面孔還深刻的現出失望的痛苦，她暗暗叫了一聲「罪過」，她覺得自己太卑鄙自私。

「待我勸勸他……」她抑抑自己的淒傷感受。

（五七零）

振華瓷器批發有限公司
GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
121 Keefer Street, Vancouver 4, B. C.
Tel. 681-1728

本號專辦亞洲名廠瓷器，花瓶，餐館用瓷具，古玩，壺畫，油畫，宮燈，唱片，唱帶等名貴商品，批發零沽，竟律歡迎。并專接辦按款瓷器。
經理 李漢生（北進）
司徒偉林

承接修理水喉機具
Vancouver Drain Cleaners, 修理水槽，水厠，去水溝，濕土庫修改爲潔淨，工作快捷。電話 434-7806 洽。

新型雜貨舖生意出賣
位西區九街旺區，兼售鮮花蔬菜，生意不俗，四年長批 傢撐新，價七千五。
慈宗恰 八七四、貳八八〇
連市兄弟實業 八七貳、八四四五

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 685-0111

袁金榮

活氏傢俬電器公司
本公司經營四十餘年，現擴張營業共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君 MR. JIMMY YUEN 專售各名廠彩色電視機，霜櫃，電爐，洗衣機盤碗機，家庭用具，床，枱椅，地毡，其他各種傢俬俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧請與袁金榮君可用華語接洽，極表歡迎。

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

新從祖國運到
防火板面方型，圓型摺飡枱，防火板面麻雀枱，圓型小摺凳，電鍍鋼管折椅，打字機檯，書架，熨衣板等。
歡迎僑胞參加選購，外埠郵寄一律歡迎！

聯興公司
RON HING CO.
227 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Tel. 683-4918

最新運到
唐山水貨。
沙田柚，紅芽芋，桭芋仔，桭芋頭，鮮粉葛，大茨菇，鮮馬蹄。

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave Vancouver B.C.
本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李榮
李榮電話 254-2821
李榮電話 255-8814

O.K. 傢私公司
溫哥華 奇化街 式百大號
電話：七一式七、七八六一
六式三〇、三五式
賣平大床人双單
每套由五十四元五九圈

鳳城小館
PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings vancouver, B. C.
Phone: 681-5924
休假啓事
本號由二月一日至二月十四日爲員工年假休息兩週，二月十五日照常營業。

雲華眼鏡公司
隱形眼鏡專家 配鏡精明
（特價815）每對$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業
MAX CITICAL CO.,
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4135

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
滿地可銀行
華埠新址片打東街一七八號
新營業時間
一九七四年元月二日起
本行營業時間改訂如左：
星期一至星期四 上午十時改至下午三時
星期五照常 上午十時至下午六時
歡付期分以可債公買購
經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1351

廣萬生雜貨發行
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
683-3032
男兒補氣爲足 女子旺血爲榮
介紹新到成藥補品
補氣北耆精每盒貳元七五
旺血歸耆蜂王醬每盒三元五
養血當歸精每罇壹元
大罇烏首汁每罇貳元貳毛
細罇首烏汁每罇壹元貳毛五
淋杏止咳片每罇壹元貳毛五
跌打藥精每罇六毛

文華大酒家
Top Of The Mandarin Restaurant
Atop Mandarin Centre
611 Main St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 687-9608, 687-9609
營業時間：星期一至星期四：由上午十時至午夜十二時。星期五至星期六：由上午十時至凌晨一時。星期日：由上午十時至下午十時
特製
正宗粵菜，名廠烹飪，禮堂瑰麗，筵開數十，燒烤鹵味，精美點心，早午茗茶，宵夜小食，家常便飯，結婚禮餅，欵式俱備，生日蛋糕，豐儉隨意，歡迎預定，

修理房屋去水潤
專門修理屋蓋晒陽台，去水潤，土庫及溝通水管，收費特平保證工作滿意，請隨時來電貳五四、三三〇六（Mr. Bob）

飛龍油漆裝修
專業油漆裝修，服務超級，價錢相宜。
電話：八七貳、貳三一八
Worldian, Painting & Decorating 電話874-7434

雅慈裱花紙好
□裱花紙，美觀和暖又護牆。人們說：
□雅慈油漆裝飾公司。泄漆鋪砌地台。
□裱花紙。電話：八七六、貳六貳八。

哥倫比亞運輸公司
539 Main St., Vancouver, B. C.
電話：六八七、七四九一
或貳七四、七一八〇
本公司專門辦理進出入口貨，移民入口行裏及搬屋等運輸工作，快捷妥當忠誠服務，收費低廉，僑胞光顧，不論大小，遠近壹律歡迎。
請電譚君

日山
美術廣告，裝璜設計，承印各類時紙，木板，招牌告白，餐館壁畫，掛畫，門面招牌，中國宮殿式龍鳳裝飾品，按需設計，零售出發。歡迎來料加工。
電話：貳五四、貳九〇七

北美洲針灸學院
梁覺玄
4584 Fraser St., Vancouver 10, B. C.（近 E. 30 Ave.）
Phone 879-3627
美國內華達州及阿利桑那州政府已通過法案准予針灸合法執業

南華麵廠
Top-Valu Food Products Ltd.
136 Powell Street Vancouver 4, B.C.
PHONE 683-0733
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
歡迎

華仁蛋撻 中秋月餅
地址：司街六一九號
電話：六八一、八〇一七

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820
五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
零沽批發索辦歡迎

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052
馳名琵琶鴨
巧製掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金猪
逢星期四營業至下午四時收市

蔣佐治
專賣名廠及比門修理顏色及黑白電視機工作保證滿意快捷妥當僑胞光顧特價優待可充銀期。
日間電話：二五三、九四三四
六時後電話貳五三、〇貳八五
地址：貳一一六喜市定東街

黃炳超會計服務所
BING C. WONG & ASSOCIATES
Accounting and Taxation Service
164 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
682-7561 – 681-7562
專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機助理
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
日夜應命。電貳九八〇五八電八 余鴻台